

OLYMPUS[®]

FC-WR

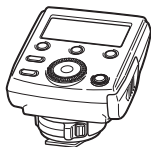
BG ИНСТРУКЦИИ

CE

Модел №: IM012

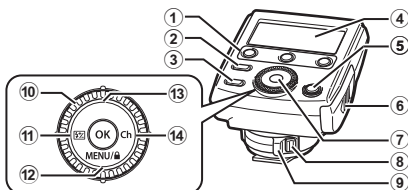
Благодарим Ви за покупката на този продукт на Olympus!
Моля, прочетете това ръководство с инструкции внимателно преди употреба, за да се гарантира Вашата безопасност.
В допълнение, моля, дръжте ръководството под ръка за бъдещи справки. Уверете се, че сте прочели ръководствата с инструкции за светкавицата и безжичния приемник.
Може да нарушите местните разпоредби, ако използвате продукта извън държавата или региона на покупка. Olympus не носи отговорност в този случай.

Проверка на съдържанието на опаковката



- Безжично радиоуправление:FC-WR
- Торбичка
- Инструкции (това ръководство)
- Гаранционна карта

Наименования на части

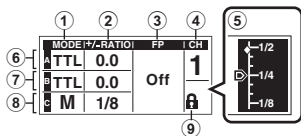


- ① Бутони Група (A/Б/В)С. 8
- ② Бутон MODEС. 9
- ③ Бутон TESTС. 8
- ④ Контролен панелС. 3
- ⑤ Бутон ON/OFF.....С. 6
- ⑥ Капак на отделениято за батерията.....С. 4
- ⑦ Бутон OK.....С. 8
- ⑧ Бутон за освобождаване на ключалка.....С. 5
- ⑨ КлючалкаС. 5

Цифрова клавиатура/Стрелки

- ⑩ Цифрова клавиатураС. 8, 11
- ⑪ Бутон $\frac{1}{2}$ (компенсиране на светкавицата/интензивност на светкавицата)/◀С. 9, 10
- ⑫ Бутон MENU/🔒 (заклучване с клавиш)/▼С. 11
- ⑬ Бутон ▲
- ⑭ Бутон Ch (комуникационен канал)/▶С. 8

Екран (контролен панел)



- ① MODE (режим на управление на светкавица)
- ② +/- (компенсиране на светкавицата)/RATIO (интензивност на светкавицата)
- ③ Светкавица FP (Super FP)
- ④ CH (комуникационен канал)
- ⑤ RATIO (интензивност на светкавица)
- ⑥ Настройка Група А
- ⑦ Настройка Група Б
- ⑧ Настройка Група В
- ⑨ 🔒 (режим на заключване с клавиш)

Подготовка на управлението

Поставяне на батерии (продават се отделно)

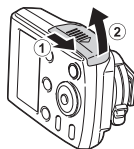
Батерии, които да се използват

Изберете от следните батерии:

- AAA NiMH батерии (x 2)
- AAA алкални сухи клетъчни батерии (x 2)
- ❗ AAA мангановите батерии не са подходящи.

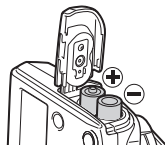
Поставяне на батериите

1 Отворете капака на отделението на батерията.



2 Поставете батериите.

- Уверете се, че полкуите (+/−) са в правилната позиция.



3 Затворете капака на отделението на батерията.



Прикрепване на управлението към камерата

- 1 Уверете се, че управлението и камерата са изключени.
- 2 Замърсяването или влагата върху електрическите контакти може да доведе до неизправност. Избършете замърсяването или влагата, преди да прикрепите управлението към камерата.

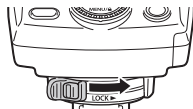
- 1 Натиснете надолу бутона за освобождаване на ключалката (1) и плъзнете ключалката по посоката на стрелката (2).



- 2 Поставете управлението през цялата контактна обувка.



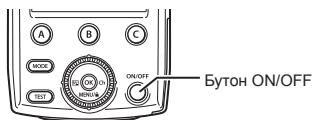
- 3 Плъзнете ключалката по посоката на стрелката.




Отстраняване на управлението

Изпълнете стъпка 1 от горната процедура и свалете управлението от контактната обувка.

Включване на захранването



1 Натиснете бутона ON/OFF.

- ❗ Ако в центъра на контролния панел се появи знака , батериите са силно изтощени. Сменете батериите възможно най-скоро.

Изключване на захранването

Натиснете бутона ON/OFF.

Спящ режим/Автоматично изключване

- При някои камери управлението влиза автоматично в спящ режим, когато камерата влезе в спящ режим.
- Ако изминат около 60 секунди без работа, захранването ще се изключи автоматично. Натиснете бутона ON/OFF, когато искате да използвате управлението отново.

Безжично радио заснемане

Можете да използвате това безжично управление за управление на множество приемници посредством радио комуникации. Тази функция работи само с продукти на Olympus, които поддържат безжична радио функция.

Вижте уебсайта на Olympus относно информация за продукти, които поддържат безжична радио функция.

Управление на група

Можете да управлявате до три групи приемници. Светкавиците във всяка група ще се задействат с една и съща настройка. Тази функция Ви позволява да снимате с множество светлинни ефекти.



Разстояние за комуникация

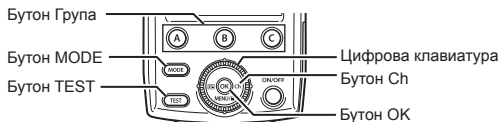
Максималното разстояние за безжична радио комуникация с това безжично управление е около 30 метра (при условията за измерване на Olympus).

- Това разстояние предполага липсата на препятствия, заглушаващи материали или радио смущение от други устройства.
- Разстоянието за комуникация може да е по-късо в зависимост от позицията на устройствата, заобикалящата среда, метеорологичните условия и други фактори.

Честота

Този продукт използва 2,4 GHz честота за безжична комуникация. Но други безжични устройства могат да използват същата честота.

Настройване



- 1 Задайте режим Светкавица на камерата.
 - За подробности вижте ръководството на камерата.
- 2 Натиснете бутона Група, за да изберете комуникационна група.
- 3 Изберете режим за управление на светкавицата и регулирайте настройките.
 - За подробности вижте обясненията на режимите за управление на светкавицата (С. 9 до 10).
 - ❗ Ако не желаете да използвате тази комуникационна група, изберете "Off".
- 4 Натиснете бутона Ch за осветяване на CH. След това завъртете цифровата клавиатура, за да изберете комуникационен канал. Натиснете бутона ОК за потвърждение.
 - Можете да изберете SCAN* или канал от 1 до 15.
 - *Изберете тази настройка, когато условията за комуникация са лоши поради смущение от други устройства. Когато автоматично се появи неизползван канал, натиснете бутона ОК отново за потвърждение.
- 5 Канала на приемника и канала на управлението трябва да съвпадат.
- 6 Натиснете групата върху приемника.
- 7 Натиснете бутона TEST, за да проверите светкавицата.

Заснемане с автоматично управление на светкавицата (Режим TTL)

Чрез режимът TTL се регулира нивото на светкавицата според яркостта през обектива на камерата. Можете да използвате този режим с камери, които поддържат режим TTL на Olympus. Вижте уебсайта на Olympus за списък на съвместими камери.

- 1 Натиснете бутона MODE. След това завъртете цифровата клавиатура, за да изберете TTL. Натиснете бутона ОК за потвърждение.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	·)
C	M 1/128		

- 2 Настройте компенсирането на светкавицата (+/-).

Натиснете бутона $\frac{+/-}{\%}$ за осветяване на +/- RATIO. След това завъртете цифровата клавиатура, за да регулирате настройката.

- Може да зададете компенсиране на светкавицата от -5 до +5.

Натиснете бутона ОК.

Ръчно настройване на интензивността на светкавицата (режим M)

Светкавицата ще се задейства според избраната интензивност. Можете да използвате този режим с камери, които не поддържат функцията за комуникация на Olympus.

- 1 Натиснете бутона MODE. След това завъртете цифровата клавиатура, за да изберете M. Натиснете бутона ОК за потвърждение.


MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	·)
C	M 1/100		

- 2 Настройте интензивността на светкавицата (RATIO).

Натиснете бутона $\frac{+/-}{\%}$ за осветяване на RATIO. След това завъртете цифровата клавиатура, за да регулирате настройката.

- Можете да зададете съотношение на светкавицата от 1/1 до 1/128.*1
*1 Можете да изберете 1/2 EV или 1/3 EV за нарастване на корекцията. (С. 12)
*2 На екрана със скалата, \blacktriangleright е текущият избор. \blacklozenge е предходната настройка.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0		
C	M 1/100		



Екран на скала*2

Натиснете бутона ОК.

Задействане на светкавицата при висока скорост на затвора (режим FP TTL / FP M)

Можете да снимате със светкавицата при скорости на затвора по-големи от скоростта на синхронизиране на светкавицата. Тези режими са полезни, когато искате да снимате портрет с размазан фон, като разширите блендата, или когато искате да използвате висока скорост на затвора, за да намалите размазаните светлини във фона.

Номерът на водача е по-малък, отколкото в обикновен режим TTL или режим M.

- 1 Натиснете бутона MODE. След това завъртете цифровата клавиатура, за да изберете TTL или M. Натиснете бутона ОК за потвърждение.
- 2 Натиснете $\triangleleft \triangleright \Delta$ върху клавиатурата със стрелки, за да осветите FP. След това завъртете цифровата клавиатура, за да изберете "On".
- 3 Регулирайте настройките.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A FP	TTL 0.0	On	1
B FP	TTL 0.0		
C FP	M 1/128		

Задаване на компенсирането на светкавицата (+/-) в режим FP TTL

Натиснете бутона $\frac{+}{-}$ за осветяване на +/- RATIO. След това завъртете цифровата клавиатура, за да регулирате настройката.

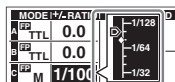
- Може да зададете компенсиране на светкавицата от -5 до +5.

Натиснете бутона ОК.

Задаване на интензивността на светкавицата (RATIO) в режим FP M

Натиснете бутона $\frac{+}{-}$ за осветяване на +/- RATIO. След това завъртете цифровата клавиатура, за да регулирате настройката.

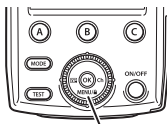
- Можете да зададете съотношение на светкавицата от 1/1 до 1/128.*1
*1 Можете да изберете 1/2 EV или 1/3 EV за нарастване на корекцията. (С. 12)
*2 На екрана със скалата, \blacktriangleright е текущият избор. \diamond е предходната настройка.



Екран на скала*2

Натиснете бутона ОК.

Други настройки



Бутон MENU/🔒

Предотвратяване на случайна работа (режим заключване с клавиш)

Можете да предотвратите случайна работа на бутоните и цифровата клавиатура при заснемане.

- 1 Задръжте надолу бутона MENU/🔒 докато се появи 🔒 в контролния панел.
 - За да откажете режима, задръжте надолу бутона MENU/🔒 докато изчезне 🔒 от контролния панел.

MODE	±/∓-RATIO	FP	CH
A TTL	0.0		1
B TTL	0.0	Off	
C M	1/8		🔒

Настройки на екран MENU

Можете да конфигурирате различни функции, за да направите безжичното управление по-лесно за употреба.

Процедура за настройване

Цифрова клавиатура



△ върху клавиатурата със стрелки

Бутон ОК

Бутон MENU/▽

Име на функция Настройка

EV step	1/3
Back light mode	Auto
Back light timer	5sec
Value DIAL Set OK	

Меню

- 1 Натиснете бутона MENU.
- 2 Натиснете △ ▽ върху клавиатурата със стрелки и изберете име на функция.
- 3 Завъртете цифровата клавиатура, за да изберете настройка, и натиснете бутона ОК за потвърждение.

Функции, които могат да се конфигурират

Показва настройката по подразбиране.

EV step: Можете да промените нарастването на корекцията за \pm (компенсиране на светкавицата/интензивност на светкавицата).

1/3 / 1/2

Back light mode: Можете да настроите подсветката на контролния панел.

Auto (Подсветката се включва при работа.) /

On (Подсветката винаги е включена.) /

Off (Подсветката винаги е изключена.)

Back light timer: Можете да настроите кога да се изключва подсветката на контролния панел.

Можете да изберете времето (в секунди) за изключване на подсветката автоматично, когато не се работи.

От **1sec** до **5sec** и **15sec**

Мерки за безопасност

За да се гарантира безопасността при работа, прочетете внимателно всички бележки от типа ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ. Тези мерки за безопасност предпазват както ползващите продуктите, така и другите хора и могат да предотвратят повреждането на имуществото ви.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неспазване на мерките за безопасност, обозначени с този символ, може да се стигне до нараняване или смърт.

- Не използвайте светкавицата на места, където тя може да влезе в контакт с лесно запалим или взривоопасен газ. В противен случай това може да доведе до пожар или взрив.
- Не се опитвайте да извършвате спойки директно върху продукта, нито да го модифицирате, преработвате или разглобявате.
- Не покривайте с ръка излъчващата част на светкавицата и не докосвайте излъчващата ѝ част след продължително използване на светкавицата. Тя може да изгори кожата ви.

- Водата и чуждите тела, попаднали в устройството, могат да предизвикат пожар или токов удар. Ако устройството бъде потопено във вода или бъде изложено на влага, или пък вътре в него попаднат чужди тела, незабавно изключете захранването и внимателно извадете батериите. Обърнете се към магазина, от който се закупили продукта, или към оторизирания сервиз на Olympus.
- За да избегнете пътнотранспортно произшествие, не насочвайте светкавицата към водачи на МПС.
- Не използвайте светкавицата или AF асистента в непосредствена близост до други хора (особено деца). Не оставяйте светкавицата на места, които са достъпни за деца. Светлината от светкавицата може да наруши способността за виждане.
- За да предотвратите късо съединение, не използвайте батерии с повредено външно уплътнение (изолационно покритие).
- Не смесвайте стари и нови батерии или батерии, които са произведени от различни производители.
- Към изводите (+) или (-) на батериите не свързвайте материали от типа на металите.



ВНИМАНИЕ

При неспазване на мерките за безопасност, обозначени с този символ, може да се стигне до нараняване или повреждане на имуществото ви.

- Ако забележите нещо неестествено като мирис, шум или пушек, преустановете използването на устройството. В противен случай това може да доведе до пожар или изгаряне. Изваждайте внимателно батериите, за да не се изгорите, и се обърнете към магазина, от който сте закупили продукта, или към оторизирания сервиз на Olympus.
- Съществува риск от експлозия, ако батерията е заменена с неправилен вид батерия.
- Не работете с мокри ръце. Това може да доведе до повреда или токов удар.
- Не използвайте и не съхранявайте батерии на места, изложени на много високи температури, например на директна слънчева светлина, в затворен автомобил в слънчев ден или близо до отоплителен уред.
- Непрекъснатото действие на светкавицата може да се отрази неблагоприятно върху здравето.
- Замърсявания или вода върху контактните пластини могат да причинят неизправност. Изчистете замърсяванията, водата и другите чужди тела, преди да монтирате устройството към фотоапарата.

Използване на безжичната радио функция

- Когато използвате функцията за безжична радио комуникация, съобразете се с всички местни закони и разпоредби.
- Може да нарушите местните разпоредби за радиовълни, ако използвате продукта извън региона на покупка. Olympus не носи отговорност в този случай.
- Изключете продукта в болници и на други места, където се използва медицинско оборудване.
Радиовълните от продукта могат да окажат неблагоприятно въздействие върху медицинското оборудване, като причинят неизправност, която да доведе до злополука.
- Изключете продукта при пътуване със самолет.
Използването на безжични устройства по време на полет може да възпрепятства безопасната работа на самолета.

Опростена декларация за съответствие

С настоящото OLYMPUS CORPORATION декларира, че радиосъоръжението тип IM012 отговаря на изискванията на Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕО Декларацията за съответствие е наличен на следния интернет адрес: <http://www.olympus-europa.com/>



Този символ [задраскана кофа за боклук с колела, приложение IV към Директива ОЕЕО] показва отделното събиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС.

Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци.

За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.

Функция за безжична радио комуникация	
Съвместим стандарт	IEEE 802.15.4 2405 – 2480 MHz 3 mW или по-малко
Фърмуер	Версия 1.0 или по-нова

Спецификации

Вид продукт	Безжично радиуправление
Максимално разстояние за комуникация*1	Около 30 m
Честота	2,4 GHz лента
Брой канали	15 (в режим на управление; с функция за автоматично настройване на канала)
Брой групи	3; максимален брой устройства: неограничен
Режими за управление на светкавицата	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off
Компенсиране на светкавицата	±5 EV (Нарастване: 1/3 EV или 1/2 EV)
Ръчно настройване на интензивността на светкавицата	От 1/1 до 1/128 (Нарастване: 1/3 EV или 1/2 EV)
Продължителност на работата*1	Около 6,4 часа (когато се използват AAA алкални сухи клетъчни батерии)
Захранване	AAA алкални сухи клетъчни батерии x 2 / AAA NiMH батерии x 2
Функция за устойчивост на изпръскване (Вид)	Клас 1 (IPX1)
Работна температура/ Влажност*2	От -10 до 40°C / От 30 до 90%
Температура/Влажност на съхранение	От -20 до 60°C / От 10 до 90%
Размери	Около 59,5 (Ш) x 51,0 (В) x 67,4 (Д) mm [без издадените части]
Тегло	73 g [без батериите]

Спецификациите подлежат на промяна без уведомление.

*1 Стойностите са въз основа на тестовите условия на Olympus и може да варират в зависимост от условията на заснемане. Тези стойности предполагат употребата на нови батерии или напълно заредени батерии.

*2 Загрейте батериите преди употреба при ниски температури. Например, поставете батериите в джоба си.

Европейска техническа поддръжка за клиенти

Посетете нашата уебстраница

<http://www.olympus-europa.com>

или позвънете на тел. 00800 - 67 10 83 00 (безплатно)

+49 40 - 237 73 899 (таксува се)

Дата на издаване: 10.2018 г.

OLYMPUS®

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Manufactured by OLYMPUS CORPORATION
2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

